

## دليل التغطية المجمع ونموذج الكشف

### الملحق

لقد طرأت تغييرات على دليل التغطية المجمع ونموذج الكشف لبرنامج Medi-Cal الخاص بك لعام 2017 (يُعرف أيضاً باسم دليل خدمات الأعضاء الخاص بك). تظهر المعلومات المضافة على شكل نص تحت خط، أما تلك المحذوفة فتظهر على شكل نص مشطوب عليه. فيرجى قراءة هذه التغييرات والاحتفاظ بهذه المعلومات مع سجلاتك.

إذا كانت لديك أية استفسارات حول دليل خدمات أعضاء خطة Molina Healthcare's Medi-Cal، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء لدينا، على الرقم المجاني 1-888-665-4621 من الساعة 7:00 صباحاً حتى الساعة 7:00 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711.

### القسم: السياسة المنطبقة عليك (الصفحة 45)

#### الخدمات المشمولة بالتغطية – يُتبع

الرعاية التلطيفية	تتطلب الخدمات التلطيفية الاستعانة بمساعد طبيب
الرعاية المخصصة لتخفيف المتاعب البدنية والعاطفية والاجتماعية والروحية للأعضاء المصابين بأمراض خطيرة.	

### القسم: السياسة المنطبقة عليك (الصفحتان 50-51)

#### الخدمات المشمولة بالتغطية – يُتبع

خدمات النقل - خدمة النقل الطبي غير الطارئة	تتطلب بعض الخدمات الاستعانة بمساعد طبيب الرجاء الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare لمعرفة الخدمات التي تتطلب الاستعانة بمساعد طبيب. لا يُشترط الاستعانة بمساعد طبيب
<p>يمكنك الاستعانة بخدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT) عندما يتعذر عليك الذهاب إلى موعدك الطبي بالسيارة أو الحافلة أو القطار أو سيارة الأجرة، على أن تتحمل الخطة مصاريف حالتك تلك. وتتضمن خدمة النقل الطبي غير الطارئة في توفير سيارة إسعاف أو سيارة مزودة بنقالة أو أخرى مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة، ولا تشمل الخدمة السيارات العادية أو الحافلات أو سيارات الأجرة. توفر Molina Healthcare الوسيلة الأقل تكلفة ضمن خدمة النقل الطبي غير الطارئة للوفاء باحتياجاتك الطبية عندما تحتاج إلى وسيلة نقل تقلك إلى موعدك. وهذا يعني على سبيل المثال، أنه إن أمكن نقلك بسيارة مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة، فلن تكون Molina Healthcare مضطرة إلى استئجار سيارة إسعاف لحالتك. واعلم أنه يمكن الاستعانة بخدمة النقل الطبي غير الطارئة في الحالات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الضرورة الطبية؛</li> <li>• عندما يتعذر عليك الذهاب إلى موعدك بالحافلة أو سيارة الأجرة أو الشاحنة؛ و</li> <li>• عندما يطلب ذلك موفر رعاية تابع لمؤسسة Molina Healthcare و</li> <li>• بناءً على تصريح مسبق من Molina Healthcare.</li> </ul> <p>لطلب الاستعانة بخدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)، يُرجى الاتصال بخدمة النقل الآمن على الرقم 292-2688 (844) قبل موعدك بثلاثة (3) أيام عمل على الأقل (من الاثنين إلى الجمعة)، أو اتصل بنا في أسرع وقت ممكن عندما يكون لديك موعد طارئ. ورجاءً منك أن تكون بطاقة عضويتك جاهزة في يدك وقت الاتصال. اعلم أنه لن تسري عليك أي قيود ما دمت تستوفي الشروط المذكورة أعلاه. ومن ثم، لن تكون مضطراً إلى الذهاب إلى موعدك مستقلاً سيارة أو حافلة أو سيارة أجرة أو طائرة. لكن هذه الخدمة لن تتوفر إذا كانت خارج نطاق تغطية Molina Healthcare. وهناك قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية في كتيب الأعضاء هذا. وعليها، لن تكون هناك تكلفة نظير خدمة النقل إذا صرحت بها مؤسسة Molina Healthcare.</p>	

**خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)**

يحق لك الاستعانة بخدمة النقل الطبي غير الطارئة عندما تمنعك حالتك البدنية أو الطبية من الذهاب إلى موعدك الطبي بالسيارة أو الحافلة أو القطار أو سيارة الأجرة، على أن تتكفل الخطة بمصاريف حالتك تلك. وقيل الحصول على خدمة النقل الطبي غير الطارئة، تحتاج إلى طلب الاستعانة بها من خلال طبيبك، الذي سيحدد بدوره وسيلة النقل التي تلائم حالتك الطبية.

تتمثل خدمة النقل الطبي غير الطارئة في توفير سيارة إسعاف أو سيارة مزودة بنقالة أو أخرى مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة أو طائره، ولا يشمل ذلك السيارات العادية أو الحافلات أو سيارات الأجرة. توفر Molina Healthcare وسيلة النقل الأقل تكلفةً ضمن خدمة النقل الطبي غير الطارئة للوفاء باحتياجاتك الطبية عندما تحتاج إلى وسيلة تنقلك إلى موعدك. وهذا يعني على سبيل المثال أنه إذا سمحت حالتك البدنية أو الطبية بنقلك في سيارة مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة، فلن تكون Molina Healthcare مضطرة إلى استئجار سيارة إسعاف لحالتك. ولا يحق لك الانتقال بطائرة إلا إذا كانت حالتك الطبية لا تسمح بنقلك برأبأي شكل من الأشكال.

تكون خدمة النقل الطبي غير الطارئة مستحقة (NEMT) في الحالات التالية:

- إذا تطلبت ذلك حالتك البدنية أو الطبية، بناءً على تصريح خطي من طبيب؛ أو كانت حالتك البدنية أو الطبية لا تسمح لك بالذهاب إلى موعدك مستقلاً حافلة أو سيارة أجرة أو سيارة عادية أو شاحنة.
- إذا كنت تحتاج إلى مساعدة من السائق لينقلك من محل سكنك وإليه، وكذلك من السيارة أو موقع العلاج وإليه، بسبب إعاقة بدنية أو عقلية لديك.
- الحصول على موافقة مسبقة من Molina Healthcare بموجب تصريح خطي من أحد الأطباء.

لطلب الحصول على خدمات النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)، يُرجى الاتصال بخدمة النقل الآمن على الرقم 1-844-292-2688 قبل موعدك بثلاثة (3) أيام عمل على الأقل (من الاثنين إلى الجمعة)، وبالنسبة إلى المواعيد الطارئة، يُرجى الاتصال في أسرع وقت ممكن. ورجاءً منك أن تكون بطاقة عضويتك جاهزة في يدك وقت الاتصال.

**القيود المفروضة على خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)**

لا توجد قيود على تلقي خدمة النقل الطبي غير الطارئة للذهاب إلى المواعيد الطبية التي تغطيها مؤسسة Molina Healthcare أو العودة منها، وذلك عندما يوصي لك بها موفر الرعاية. وإذا كان الموعد يندرج ضمن الفئة التي يغطيها برنامج Medi-Cal لكن ليس من خلال خطة الرعاية الصحية، فستتولى خطتك توفير وسيلة نقلك أو مساعدتك على الترتيب لها.

**ما الخدمات التي لا يشملها نطاق التغطية؟**

لن تتلقى خدمة النقل إذا كانت حالتك البدنية أو الطبية تسمح لك بالذهاب إلى موعدك الطبي بالسيارة أو الحافلة أو سيارة الأجرة أو غيرها من وسائل المواصلات التي يسهل الوصول إليها. كما لن تتلقى هذه الخدمة إذا كانت غير مشمولة بنطاق تغطية برنامج Medi-Cal. وتتوفر قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية في كتيب الأعضاء هذا.

القسم: السياسة المنطبقة عليك (الصفحتان 57-55)

**خدمة النقل غير الطبية (NMT)**

يجوز أن توفر مؤسسة Molina Healthcare خدمة النقل من خلال سيارة عادية أو سيارة أجرة أو وسيلة مواصلات خاصة أخرى تنقلك إلى موعدك الطبي لتلقي الخدمات التي يشملها نطاق تغطية الخطة من موفري رعاية غير تابعين لبرنامج Medi-Cal. توفر مؤسسة Molina Healthcare خدمة النقل غير الطبية (NMT) الأقل تكلفة للوفاء باحتياجاتك الطبية، بشرط أن تكون متوفرة وقتما يحين موعدك.

يمكنك الاستعانة بخدمة النقل غير الطبية (NMT) في الحالات التالية:-

1. عند ذهابك إلى موعد طبي وعودتك منه، لإجراء فحص و/أو تلقي خدمة العلاج اللازمة التي يغطيها برنامج الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT)، أو-
2. إذا كنت عضواً مستحقاً لتلقي خدمات النقل غير الطبية (NMT) بموجب قواعد تقديم المساعدة المحددة سلفاً. ولمعرفة ما إذا كانت إحدى قواعد استحقاق المساعدة تنطبق عليك، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء-

إذا كنت عضواً في برنامج الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT)، فيرجى الاتصال بخدمة النقل الآمن على الرقم 2688-292 (844) قبل موعدك بثلاثة (3) أيام عمل على الأقل (من الاثنين إلى الجمعة).

بالنسبة إلى جميع الأعضاء الآخرين، بعد أن تتأكد من انطباق إحدى قواعد استحقاق المساعدة عليك واحتجت إلى الذهاب إلى موعد طبي مستعجلاً بخدمات النقل غير الطبية (NMT)، يمكنك الاتصال بخدمة النقل الآمن مباشرةً على الرقم 2688-292 (844) قبل موعدك بثلاثة (3) أيام عمل على الأقل (من الاثنين إلى الجمعة). وبالنسبة إلى جميع الأعضاء المؤهلين، إذا كان لديك موعد طارئ، فيرجى الاتصال بخدمة النقل الآمن في أسرع وقت لترتيب وسيلة نقل. ورجاءً منك أن تكون بطاقة عضويتك جاهزة في يدك وقت الاتصال-

القيود المفروضة على خدمة النقل غير الطبية (NMT):-

1. بالنسبة إلى المواعيد الطبية التي يغطيها برنامج الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT)، لا توجد قيود على خدمة النقل للذهاب إليها أو الرجوع منها-
2. إن خدمات النقل غير الطبية (NMT) التي لا يغطيها برنامج الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT) لا تتوفر إلا للأعضاء المنطقية عليهم إحدى قواعد استحقاق المساعدة، وهي مقصورة على الذهاب إلى المواعيد الطبية، والصيدليات أيضاً لصرف الأدوية بالوصفة الطبية شريطة أن يكون ذلك بعد الموعد الطبي-
3. إن خدمات النقل غير الطبية (NMT) لا تشمل نقل المرضى أو المصابين أو المقعدين أو المتعاقين للشفاء أو العجزة أو غيرهم من ذوي الإعاقة، في سيارات الإسعاف أو السيارات المزودة بنقلات أو تلك المخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة، التي يتم ترخيصها وتجهيزها وتشغيلها وفقاً لقوانين الدولة أو مراسيمها أو لوائحها-

#### ما الخدمات التي لا يشملها نطاق التغطية؟

لا تتوفر خدمة النقل غير الطبية (NMT) في الحالات التالية:-

1. إذا دعت الضرورة الطبية إلى استقلال سيارة إسعاف أو سيارة مزودة بنقلات أو أخرى مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة أو غيرها من الوسائل التي توفرها خدمة النقل الطبية غير الطارئة (NEMT)، وذلك لتلقي خدمة ضمن نطاق التغطية-
2. إذا كانت الخدمة خارج نطاق تغطية مؤسسة Molina Healthcare. تتوفر قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية في كتيب الأعضاء هذا (أو المعروف أيضاً باسم دليل التغطية).

#### التكلفة التي يتحملها العضو-

لا توجد أي تكلفة إذا صرحت Molina Healthcare بتلقي الخدمة-

1. يمكن للأعضاء تحت سن (21) عاماً الحصول على المزيد من الخدمات من خلال برنامج وطني يسمى "الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT)". وهو يشمل توفير طبيب وممرضة ممارسة وخدمات المستشفى. كما يوفر كذلك العلاجات الطبيعية ومعالجات تقويم النطق/التخاطبية والمعالجات الاعتمالية والخدمات الصحية المنزلية. ومن الخدمات المقدمة أيضاً توفير المعدات واللوازم والأجهزة الطبية، وكذلك العلاج في تخصص الصحة العقلية والإدمان، وعلاج أمراض العين والأذن والفم. إذا كانت لديك استفسارات حول برنامج الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT)، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء-

يمكنك الاستعانة بخدمة النقل غير الطبية (NMT) عند قيامك بما يلي:

- الذهاب إلى موعد طبي والرجوع منه، لتلقي خدمة من Medi-Cal.

تتيح لك مؤسسة Molina Healthcare استقلال سيارة عادية أو سيارة أجرة أو حافلة أو غيرها من وسائل المواصلات العامة/الخاصة للذهاب إلى موعدك الطبي لتلقي خدمات يغطيها برنامج Medi-Cal. كما تدفع مؤسسة Molina Healthcare بدلات مواصلات حسب المسافة المقطوعة بالأميال عندما تكون الوسيلة المستخدمة سيارة خاصة توفرها الجهة المستفيدة وليست جهة وسيطة توفر خدمة النقل، أو من خلال بطاقات ركوب حافلات أو قسائم سيارات أجرة أو تذاكر قطارات. واعلم أن مؤسسة Molina Healthcare توفر أقل وسيلة نقل غير طبية (NMT) من حيث التكلفة بشرط أن تلبى احتياجاتك الطبية.

لطلب الحصول على خدمات النقل غير الطبية (NMT)، يُرجى الاتصال بخدمة النقل الآمن على الرقم 1-844-292-2688 قبل موعدك بخمسة (5) أيام عمل على الأقل (من الاثنين إلى الجمعة)، أو اتصل بنا في أسرع وقت ممكن عندما يكون لديك موعد طارئ. ورجاءً منك أن تكون بطاقة عضويتك جاهزة في يدك وقت الاتصال.

#### القيود المفروضة على خدمة النقل غير الطبية (NMT)

لا توجد قيود على تلقي خدمة النقل غير الطبية للذهاب إلى المواعيد الطبية التي تغطيها مؤسسة Molina Healthcare أو الرجوع منها. وإذا كان الموعد يندرج ضمن الفئة التي يغطيها برنامج Medi-Cal لكن ليس من خلال خطة الرعاية الصحية، فستتولى خطتك توفير خدمة وسيلة النقل أو مساعدتك على الترتيب لها.

#### ما الخدمات التي لا يشملها نطاق التغطية؟

لا تنطبق خدمة النقل غير الطبية (NMT) في الحالات التالية:

- إذا دعت الضرورة الطبية إلى استقلال سيارة إسعاف أو سيارة مزودة بنقالة أو أخرى مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة أو غيرها من الوسائل التي توفرها خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)، وذلك لتلقي خدمة تدرج ضمن نطاق التغطية.
- إذا كنت تحتاج إلى مساعدة من السائق لينقلك من محل سكنك وإليه، وكذلك من السيارة أو موقع العلاج وإليه بسبب حالتك البدنية أو الطبية.
- إذا كانت الخدمة خارج نطاق تغطية مؤسسة Molina Healthcare أو برنامج Medi-Cal.